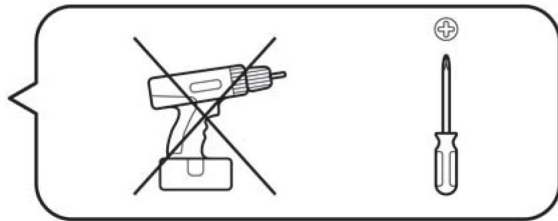


**FACILE - EASY
LEICHT - FÁCIL**



2



FR / Pour toute demande de SAV, contactez-nous via l'espace dédié "demande de SAV" accessible dans votre de commandes sur notre site www.laredoute.fr, ou nous contacter au 0 969 323 515.

UK / If you need information about your product, email helpline@redoute.co.uk or call: 033 0303 0199.

CH / Wenn Sie Fragen zu Ihrem Produkt, email: info@redoute.ch oder anrufen: FR/IT: 0848 848 505, DE: 0848 848 505.

BE / Si vous avez des questions sur votre produit, email: serviceclient@redoute.be ou appeler: 056 85 15 15 - Als u vragen over uw product, email: klantendienst@redoutabe.be of bel: 056 85 15 00.

ES / Si tiene alguna pregunta acerca de su producto, email: contacto@laredoute.es o llamar: 902 33 00 33.

PT / Se voce tiver dúvidas sobre o seu produto, email: contacto@redoute.pt ou chamar: 707201010.

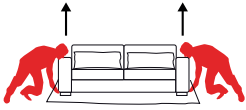
SE / Om du har frSgor om din produkt, email: service@lare-doute.se eller ring: 033 - 48 20 00.

NW / Hvis du trenger informasjon om produktet, email: service@laredoute.no eller telefon: 66-89-15-00.

IT / Se hai delle domande sul tuo articolo, cerca le informazioni sul nostro website.

PL / Jeeli majR Paristwo pytania dotycz.lce produktu, prosimy pisae na numer telefonu: 32 225 28 28.

RU / Если Вам необходима дополнительная информация о товаре, свяжитесь с нами по телефонам 8 800 555 75 35/8(495)7953030, email: info@laredoute.ru.

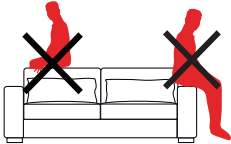
**EMBALLAGE**

Une fois le canapé déballé, il faut faire attention à l'emballage en plastique polyéthylène: il peut causer étouffement. **TENIR ELOIGNE DES BEBES ET DES ENFANTS.** Pour déplacer le canapé, il faut toujours le prendre à sa base et le soulever. Il ne faut pas tirer la canapé pour éviter des dommages sur le plancher.

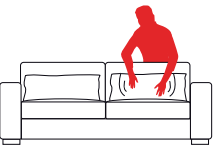


Ne jamais tirez pas le canapé par les coutures des coussins ou les accoudoirs. Ne pas s'asseoir durement sur le canapé.

Évitez de s'asseoir sur les dossiers et les accoudoirs.

**REMODELAGE**

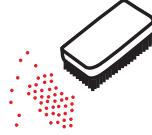
A cause du transport, le canapé peut avoir des plis et des écrasements: pour remodeler de nouveau les rembourrages et le revêtement, il faut battre à la main les parties concernées ou fixer les rembourrages intérieurs en ouvrant les fermetures éclair.



De par sa nature le polyuréthane peut présenter des différences en souplesse, le confort d'assise est donc souvent différent du confort du dossier. Les rembourrages en plumes naturelles et en flocons - choisies pour leur souplesse - pourraient avoir subi des écrasements après un temps d'utilisation. Afin de rétablir la forme des coussins, il faut les battre avec les mains.

UTILISATION DOMESTIQUE EN INTERIEUR SEULEMENT**EXPOSITION**

Les revêtements en tissu, en microfibre ou en cuir sont sensibles à la lumière et à la chaleur. Il faudra donc éviter d'exposer le canapé aux rayons directs du soleil et aux lampes avec une puissance lumineuse élevée (spots par exemple) ou à proximité des sources de chaleur (radiateurs etc).

**EPOUSSETAGE**

Cette opération doit être effectuée régulièrement pour enlever la poussière et éviter qu'elle se dépose en profondeur.

On peut utiliser une brosse à vêtements ou un aspirateur avec une brosse très douce. Un brossage régulier permet de réduire les cycles d'entretien et de lavage. Il ne faut pas utiliser des brosses dures, qui risquent d'abîmer la surface du tissu (rupture du fil et peluchage) et du cuir (abrasion, perte de consistance).

**REMBOURRAGES MISES EN ORDRE**

Les rembourrages en mousse polyuréthane ont besoin d'une période de « rodage », le confort est optimisé et plus souple après 2 ou 3 mois d'utilisation.

Les coussins en plumes (stérilisée à haute température) doivent être retapés régulièrement pour maintenir l'aspect d'origine et le gonflant. Afin d'éviter l'écrasement des plumes, causé aussi par l'humidité absorbée, il est recommandé d'aérer les intérieurs des coussins, si possible au soleil, tous les 3 mois pour sécher l'humidité. Lorsque le canapé a des coussins dos et d'assises similaires, il est conseillé de les inverser régulièrement pour maintenir le rembourrage souple d'une façon homogène.

Le tissu de ce canapé est réalisé à base de fils chenillés. C'est ce qui confère à la matière son effet vintage unique.

Du fait de la technique de fabrication particulière de ces fils, ce type de tissu peut laisser quelques peluches à réception du produit ou lors des premières utilisations.

Avec le temps ce tissu se patinera ce qui accentuera son effet vintage.

Voici quelques conseils généraux simples pour vous aider à entretenir vos assises :

Nettoyage régulier

Avec le frottement des fibres peuvent se détacher, et on peut donc voir apparaître quelques peluches, c'est tout à fait normal, par ailleurs votre canapé nécessite d'être aspiré régulièrement. Faites-le avec la buse de votre aspirateur, car il est spécialement conçu pour les types de fibres utilisées dans les tissus d'ameublement. Cela ramassera également la poussière qui peut se déposer entre les fibres et qui, si elle n'est pas enlevée, finira par endommager le tissu.

N'utilisez pas d'aspirateur avec une brosse rotative ou non car cela endommagerait le tissu.

Nettoyage localisé

Il est toujours préférable de nettoyer tout déversement dès que possible après qu'ils se produisent. La meilleure façon d'y parvenir est d'utiliser un chiffon en coton blanc, propre et doux, avec de l'eau distillée et un shampoing au PH neutre spécialement conçu pour l'entretien des canapés. Il suffira d'effectuer des mouvements circulaires légers et laisser la zone sécher à l'air libre.

Si nécessaire, séchez soigneusement la zone, en tamponnant sans frotter. Ne laissez pas la zone sécher jusqu'à ce que la tache soit enlevée, sinon

il sera plus difficile de la retirer.

Évitez toujours d'exposer vos meubles à la lumière du soleil prolongée, car même les couleurs les plus fortes peuvent s'estomper dans de telles conditions

INSTRUCTION - ADVICE - WARNING



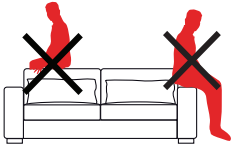
PACKAGING

Once the sofa has been unpacked, take care with the polyethylene plastic packaging: it may cause suffocation. **KEEP AWAY FROM BABIES AND CHILDREN.**

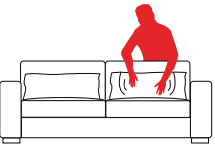
To move the sofa, always hold it at the base and lift it up. Do not pull the sofa to avoid damage to the floor.



Never pull the sofa by the seams of the cushions or the armrests. Do not sit down hard on the sofa.



Avoid sitting on the backrests and armrests.



REMODELLING

During transport, the sofa may become creased and crushed: to reshape the upholstery and cover, the affected areas must be beaten by hand or the inner upholstery fixed by opening the zips.

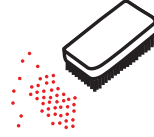
By its very nature, polyurethane can vary in flexibility, so the comfort of the seat often differs from the comfort of the backrest.

Upholstery made from natural feathers and flakes - chosen for their flexibility - may have been crushed after a period of use. To restore the shape of the cushions, you need to beat them with your hands.



EXPOSURE

Fabric, microfibre and leather coverings are sensitive to light and heat. You should therefore avoid exposing the sofa to direct sunlight and lamps with high light output (spotlights, for example) or near heat sources (radiators, etc.).



REMOVAL

This operation should be carried out regularly to remove dust and prevent it from settling deep down. You can use a clothes brush or a Hoover with a very soft brush. Regular brushing reduces maintenance and washing cycles. Hard brushes should not be used, as they can damage the surface of fabric (thread breakage and linting) and leather (abrasion, loss of consistency).



UPHOLSTERY IN ORDER

Polyurethane foam upholstery needs a 'running-in' period, with comfort optimised and softer after 2 or 3 months' use.

Feather cushions (sterilised at high temperature) need to be reupholstered regularly to maintain their original appearance and loft.

To avoid crushing of the feathers, also caused by absorbed moisture, we recommend airing the inside of the cushions, if possible in the sun, every 3 months to dry out the moisture.

When the sofa has similar back and seat cushions, it is advisable to invert them regularly to keep the soft filling evenly distributed.

DOMESTIC INDOOR USE ONLY

The fabric of this sofa is made from chenille yarn. This gives the fabric its unique vintage effect. Due to the particular manufacturing technique of these threads, this type of fabric may leave some lint on receipt of the product or when it is first used.

Over time, this fabric will develop a patina, which will accentuate its vintage effect.

Here are a few simple general tips to help you look after your seats:

Regular cleaning

Rubbing can cause some fibres to come loose, which can lead to the appearance of lint. This is completely normal, and your sofa needs to be vacuumed regularly. Do this with the nozzle of your Hoover, as it is specially designed for the types of fibre used in upholstery. This will also pick up any dust that may settle between the fibres and, if not removed, will eventually damage the fabric.

Do not use a Hoover with or without a rotating brush as this will damage the fabric

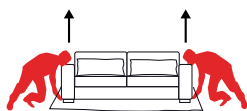
Spot cleaning

It's always best to clean up any spills as soon as possible after they occur.

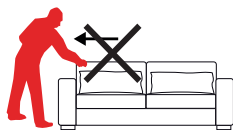
The best way to do this is to use a clean, soft white cotton cloth with distilled water and a PH-neutral shampoo specially formulated for sofa care. Simply wipe in light circular movements and leave the area to air dry.

If necessary, dry the area thoroughly, dabbing without rubbing. Don't leave the area to dry until the stain has been removed, otherwise it will be more difficult to remove.

Always avoid exposing your furniture to prolonged sunlight, as even the strongest colours can fade in such conditions.

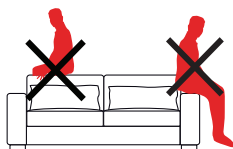
**VERPACKUNG**

Wenn Sie das Sofa ausgepackt haben, achten Sie auf die Verpackung aus Polyethylen-Kunststoff: Sie kann zu Erstickungsanfällen führen. **VON KINDERN UND KLEINKINDERN FERNHALTEN.** Um das Sofa zu bewegen, sollten Sie es immer an der Basis fassen und anheben. Das Sofa darf nicht gezogen werden, um Schäden am Boden zu vermeiden.



Ziehen Sie das Sofa niemals an den Nähten der Kissen oder den Armlehnen. Setzen Sie sich nicht hart auf das Sofa.

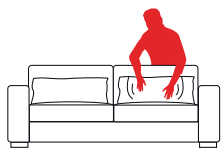
Vermeiden Sie es, sich auf die Rücken- oder Armlehnen zu setzen.

**UMSTELLUNG**

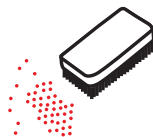
Durch den Transport kann das Sofa Falten und Quetschungen aufweisen: Um die Polster und den Bezug neu zu formen, müssen die betroffenen Stellen von Hand ausgeklopft oder die Innenpolster durch Öffnen der Reißverschlüsse fixiert werden.

Aufgrund seiner Beschaffenheit kann Polyurethan unterschiedlich weich sein, sodass sich der Sitzkomfort oft vom Komfort der Rückenlehne unterscheidet.

Polsterungen aus Naturfedern und Flocken - die aufgrund ihrer Weichheit ausgewählt wurden - könnten nach einiger Zeit des Gebrauchs gequetscht worden sein. Um die Form der Polster wiederherzustellen, müssen sie mit den Händen ausgeklopft werden.

**NUR FÜR DEN GEBRAUCH IN INNENRÄUMEN****EXPOSURE**

Stoff-, Mikrofaser- und Lederbezüge sind licht- und wärmeempfindlich. Vermeiden Sie daher, das Sofa direkter Sonneneinstrahlung und Lampen mit hoher Lichtleistung (z. B. Scheinwerfer) oder in der Nähe von Wärmequellen (Heizkörper usw.) auszusetzen.

**ENTFERNUNG**

Dieser Vorgang sollte regelmäßig durchgeführt werden, um Staub zu entfernen und zu verhindern, dass er sich in der Tiefe festsetzt.

Sie können dazu eine Kleiderbürste oder einen Staubsauger mit einer sehr weichen Bürste verwenden. Regelmäßiges Bürsten verringert den Wartungs- und Waschaufwand. Harte Bürsten sollten nicht verwendet werden, da sie die Oberfläche von Stoffen (Fadenbruch und Fusseln) und Leder (Abrieb, Verlust der Konsistenz) beschädigen können.

**POLSTERMÖBEL IN ORDNUNG**

Polsterungen aus Polyurethanschaum brauchen eine Einlaufzeit, wobei der Komfort nach 2 bis 3 Monaten optimiert und weicher wird.

Federkissen (bei hoher Temperatur sterilisiert) müssen regelmäßig neu gepolstert werden, um ihr ursprüngliches Aussehen und ihren Loft zu erhalten. Um ein Zerdrücken der Federn zu vermeiden, das auch durch die aufgenommene Feuchtigkeit verursacht wird, empfehlen wir, die Innenseite der Kissen alle 3 Monate zu lüften, wenn möglich in der Sonne, um die Feuchtigkeit zu trocknen.

Wenn das Sofa über ähnliche Rücken- und Sitzkissen verfügt, ist es ratsam, diese regelmäßig umzudrehen, damit die weiche Füllung gleichmäßig verteilt bleibt.

The fabric of this sofa is made from chenille yarn. This gives the fabric its unique vintage effect. Due to the particular manufacturing technique of these threads, this type of fabric may leave some lint on receipt of the product or when it is first used.

Over time, this fabric will develop a patina, which will accentuate its vintage effect.

Here are a few simple general tips to help you look after your seats:

Regular cleaning

Rubbing can cause some fibres to come loose, which can lead to the appearance of lint. This is completely normal, and your sofa needs to be vacuumed regularly. Do this with the nozzle of your Hoover, as it is specially designed for the types of fibre used in upholstery. This will also pick up any dust that may settle between the fibres and, if not removed, will eventually damage the fabric.

Do not use a Hoover with or without a rotating brush as this will damage the fabric

Spot cleaning

It's always best to clean up any spills as soon as possible after they occur.

The best way to do this is to use a clean, soft white cotton cloth with distilled water and a PH-neutral shampoo specially formulated for sofa care. Simply wipe in light circular movements and leave the area to air dry.

If necessary, dry the area thoroughly, dabbing without rubbing. Don't leave the area to dry until the stain has been removed, otherwise it will be more difficult to remove.

Always avoid exposing your furniture to prolonged sunlight, as even the strongest colours can fade in such conditions.

ISTRUZIONI - CONSIGLI - AVVERTIMENTI



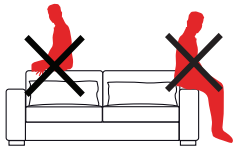
IMBALLAGGIO

Una volta disimballato il divano, fare attenzione all'imballaggio in plastica di polietilene: potrebbe causare soffocamento. **TENERE LONTANO DA NEONATI E BAMBINI.**

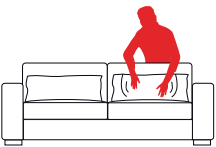
Per spostare il divano, tenerlo sempre alla base e sollevarlo. Non tirare il divano per evitare di danneggiare il pavimento.



Non tirare mai il divano per le cuciture dei cuscini o dei braccioli. Non sedersi con forza sul divano.



Evitare di sedersi sugli schienali e sui braccioli.



RIMODELLAMENTO

Durante il trasporto, il divano può sguaiarsi e schiacciarsi: per rimodellare l'imbottitura e il rivestimento, è necessario battere a mano le zone interessate o fissare l'imbottitura interna aprendo le cerniere.

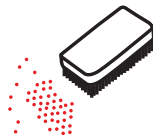
Per sua natura, il poliuretano può variare in morbidezza, quindi il comfort della seduta spesso differisce da quello dello schienale.

Le imbottiture in piume e fiocchi naturali, scelte per la loro flessibilità, potrebbero essersi schiacciate dopo un periodo di utilizzo. Per ripristinare la forma dei cuscini, è necessario batterli con le mani.



ESPOSIZIONE

I rivestimenti in tessuto, microfibra e pelle sono sensibili alla luce e al calore. È quindi opportuno evitare di esporre il divano alla luce diretta del sole e a lampade ad alta luminosità (ad esempio, faretti) o in prossimità di fonti di calore (termosifoni, ecc.).



RIMOZIONE DELLA POLVERE

Questa operazione deve essere eseguita regolarmente per rimuovere la polvere ed evitare che si depositi in profondità.

È possibile utilizzare una spazzola per abiti o un aspirapolvere con una spazzola molto morbida. Una spazzolatura regolare riduce i cicli di manutenzione e di lavaggio. Non si devono usare spazzole dure, perché possono danneggiare la superficie dei tessuti (rottura dei fili e formazione di pelucchi) e della pelle (abrasione, perdita di consistenza).



TAPPEZZERIA IN ORDINE

Le imbottiture in poliuretano espanso necessitano di un periodo di "rodaggio", con un comfort ottimizzato e più morbido dopo 2 o 3 mesi di utilizzo.

I cuscini in piuma (sterilizzati ad alta temperatura) devono essere rivestiti regolarmente per mantenere l'aspetto e l'altezza originali.

Per evitare lo schiacciamento delle piume, causato anche dall'umidità assorbita, si consiglia di arieggiare l'interno dei cuscini, se possibile al sole, ogni 3 mesi per asciugare l'umidità.

Se il divano ha cuscini di schienale e di seduta simili, si consiglia di invertirli regolarmente per mantenere la morbida imbottitura distribuita in modo uniforme.

SOLO PER USO DOMESTICO INTERNO

Il tessuto di questo divano è realizzato in filato di ciniglia. Questo conferisce al tessuto un effetto vintage unico.

A causa della particolare tecnica di fabbricazione di questi fili, questo tipo di tessuto può lasciare dei pelucchi al ricevimento del prodotto o al primo utilizzo.

Con il tempo, questo tessuto svilupperà una patina che ne accentuerà l'effetto vintage.

Ecco alcuni semplici consigli generali che vi aiuteranno a prendervi cura delle vostre sedute:

Pulizia regolare

Lo sfregamento può causare il distacco di alcune fibre, con conseguente comparsa di pelucchi. Questo è del tutto normale e il vostro divano deve essere aspirato regolarmente. Per farlo, utilizzate la bocchetta dell'aspirapolvere, che è stata progettata appositamente per i tipi di fibre utilizzate negli imbottiti. In questo modo si raccoglierà anche la polvere che può depositarsi tra le fibre e che, se non viene rimossa, finirà per danneggiare il tessuto.

Non utilizzare un'aspirapolvere con spazzola – rotante o meno – per non danneggiare il tessuto.

Pulizia delle macchie

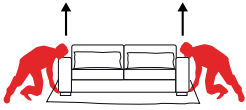
È sempre meglio pulire le macchie il più presto possibile dopo che si sono verificate. Il modo migliore per farlo è utilizzare un panno di cotone bianco pulito e morbido con acqua distillata e uno shampoo a PH neutro appositamente formulato per la cura dei divani. È sufficiente strofinare con leggeri movimenti circolari e lasciare asciugare la zona all'aria.

Se necessario, asciugare accuratamente l'area, tamponando senza strofinare.

Non lasciare asciugare l'area fino a quando la macchia non è stata rimossa, altrimenti sarà più

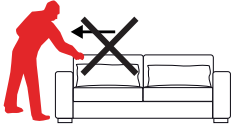
difficile rimuoverla.

Evitate sempre di esporre i vostri mobili alla luce prolungata del sole, poiché anche i colori più resistenti possono sbiadire in tali condizioni.

**VERPAKKING**

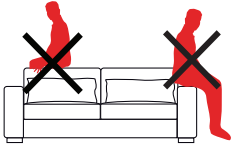
Let na het uitpakken van de sofa op de polyethyleen plastic verpakking: deze kan verstikking veroorzaken. **UIT DE BUURT VAN BABY'S EN KINDEREN HOUDEN.**

Om de sofa te verplaatsen, moet u hem altijd bij de basis vasthouden en optillen. Trek niet aan de sofa om schade aan de vloer te voorkomen.



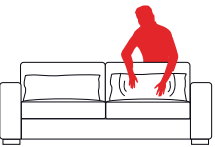
Trek nooit aan de sofa aan de naden van de kussens of de armleuningen. Ga niet hard op de sofa zitten.

Ga niet op de rugleuningen en armleuningen zitten.

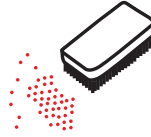
**VERWIJDEREN**

Tijdens het transport kan de sofa kreuken en geplet raken: om de bekleding en bekleding opnieuw vorm te geven, moeten de aangetaste zones met de hand worden geslagen of moet de binnenbekleding worden vastgezet door de ritsen te openen.

Door zijn aard kan polyurethaan variëren in flexibiliteit, zodat het comfort van de zitting vaak verschilt van het comfort van de rugleuning. Stoffering gemaakt van natuurlijke veren en vlokken - gekozen voor hun flexibiliteit - kan na een periode van gebruik verbrijzeld zijn. Om de vorm van de kussens te herstellen, moet je ze met je handen kloppen.

**EXPOSIE**

Bekledingen van stof, microvezel en leer zijn gevoelig voor licht en warmte. Vermijd daarom blootstelling van de sofa aan direct zonlicht en lampen met een hoge lichtopbrengst (bijvoorbeeld spots) of in de buurt van warmtebronnen (radiatoren enz.).

**VERWIJDEREN**

Deze handeling moet regelmatig worden uitgevoerd om stof te verwijderen en te voorkomen dat het zich diep nestelt.

Je kunt een kledingborstel of een stofzuiger met een zeer zachte borstel gebruiken. Regelmatig borstelen vermindert het onderhoud en de wascyclus. Gebruik geen harde borstels, want die kunnen het oppervlak van stof (draadbreek en pluizen) en leer (schuren, verlies van consistentie) beschadigen.

**BEKLEDING OP ORDE**

Bekleding van polyurethaanschuim heeft een 'inlooperperiode' nodig, waarbij het comfort optimaal en zachter wordt na 2 of 3 maanden gebruik. Veren kussens (gesteriliseerd op hoge temperatuur) moeten regelmatig opnieuw gestoffeerd worden om hun oorspronkelijke uiterlijk en veerkracht te behouden.

Om pletten van de veren te voorkomen, ook veroorzaakt door geabsorbeerd vocht, raden we aan de binnenkant van de kussens, indien mogelijk in de zon, elke 3 maanden te luchten om het vocht te laten drogen.

Als de bank soortgelijke rug- en zitkussens heeft, is het aan te raden om ze regelmatig om te draaien om de zachte vulling gelijkmatig verdeeld te houden.

ALLEEN VOOR HUISHOUEDELIJK GEBRUIK BINNENSHUIS

De stof van deze bank is gemaakt van chenillegaren. Dit geeft de stof zijn unieke vintage effect.

Door de speciale productietechniek die voor deze garens wordt gebruikt, kan dit type stof wat pluizen bij ontvangst van het product of wanneer het voor het eerst wordt gebruikt.

Na verloop van tijd zal deze stof een patina krijgen, wat het vintage effect zal accentueren. Hier zijn een paar eenvoudige algemene tips om je te helpen je stoelen te onderhouden:

Regelmatig schoonmaken

Door wrijving kunnen sommige vezels loskomen, waardoor er pluïsjes kunnen ontstaan. Dit is volkomen normaal en uw bank moet regelmatig worden gestofzuigd. Doe dit met de zuigmond van uw stofzuiger, want die is speciaal ontworpen voor de vezelsoorten die in bekleding worden gebruikt.

Hierdoor wordt ook stof opgezogen dat zich tussen de vezels kan nestelen en dat, als het niet wordt verwijderd, uiteindelijk de stof zal beschadigen.

Gebruik geen stofzuiger met of zonder roterende borstel omdat dit de stof beschadigt.

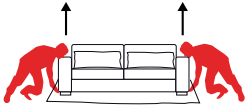
Vlekken schoonmaken

Het is altijd het beste om gemorste vloeistoffen zo snel mogelijk op te ruimen. De beste manier om dit te doen is met een schone, zachte, witte katoenen doek met gedestilleerd water en een PH-neutrale shampoo die speciaal is samengesteld voor bankonderhoud. Veeg met lichte ronddraaiende bewegingen en laat het gebied aan de lucht drogen.

Droog de plek indien nodig grondig af, waarbij u dept zonder te wrijven. Laat de plek niet drogen totdat de vlek is verwijderd, anders wordt het

moeilijker om de vlek te verwijderen.

Vermijd altijd blootstelling van uw meubels aan langdurig zonlicht, omdat zelfs de sterkste kleuren in dergelijke omstandigheden kunnen vervagen.

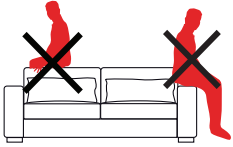
**EMBALAJE .**

Una vez desembalado el sofá, tenga cuidado con el embalaje de plástico de polietileno: puede provocar asfixia. **MANTÉNGALO ALEJADO DE BEBÉS Y NIÑOS.**

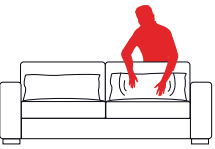
Para mover el sofá, sujételo siempre por la base y levántelo. No tire del sofá para evitar daños en el suelo.



Nunca tire del sofá por las costuras de los cojines o los reposabrazos. No te sientes con fuerza en el sofá.



Evite sentarse en los respaldos y reposabrazos.

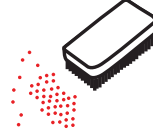
**REMODELACIÓN**

Durante el transporte, el sofá puede arrugarse y aplastarse: para remodelar la tapicería y la funda, hay que golpear a mano las zonas afectadas o fijar la tapicería interior abriendo las cremalleras. Por su propia naturaleza, el poliuretano puede variar en flexibilidad, por lo que la comodidad del asiento suele diferir de la del respaldo.

Los tapizados de plumas y copos naturales -elegidos por su flexibilidad- pueden haberse aplastado tras un periodo de uso. Para recuperar la forma de los cojines, hay que golpearlos con las manos.

**EXPOSICIÓN**

Las fundas de tela, microfibra y cuero son sensibles a la luz y al calor. Por lo tanto, debe evitar exponer el sofá a la luz solar directa y a lámparas de gran potencia luminosa (focos, por ejemplo) o cerca de fuentes de calor (radiadores, etc.).

**RETIRADA**

Esta operación debe realizarse con regularidad para eliminar el polvo y evitar que se deposite en profundidad.

Puede utilizar un cepillo de ropa o una aspiradora con un cepillo muy suave. El cepillado regular reduce los ciclos de mantenimiento y lavado. No deben utilizarse cepillos duros, ya que pueden dañar la superficie del tejido (rotura de hilos y formación de pelusas) y del cuero (abrasión, pérdida de consistencia).

**TAPICERÍAS EN ORDEN**

Las tapicerías de espuma de poliuretano necesitan un periodo de «rodaje», optimizándose el confort y suavizándose tras 2 ó 3 meses de uso.

Los cojines de pluma (esterilizados a alta temperatura) necesitan ser retapizados regularmente para mantener su aspecto y su atilillo originales.

Para evitar el aplastamiento de las plumas, causado también por la humedad absorbida, recomendamos airear el interior de los cojines, a ser posible al sol, cada 3 meses para secar la humedad.

Si el sofá tiene cojines de respaldo y asiento similares, es aconsejable invertirlos con regularidad para mantener el mullido acolchado uniformemente distribuido.

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO EN INTERIORES

El tejido de este sofá está hecho de hilo de chenilla. Esto es lo que da a la tela su efecto vintage único.

Debido a la particular técnica de fabricación de estos hilos, este tipo de tejido puede dejar algunas pelusas al recibir el producto o cuando se utiliza por primera vez.

Con el tiempo, este tejido desarrollará una pátina que acentuará su efecto vintage.

A continuación le ofrecemos algunos consejos generales que le ayudarán a cuidar sus asientos:

Limpieza regular

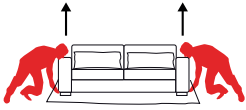
El roce puede hacer que algunas fibras se desprendan, lo que puede dar lugar a la aparición de pelusas. Esto es completamente normal, y es necesario aspirar su sofá con regularidad. Hazlo con la boquilla de tu aspiradora, ya que está especialmente diseñada para los tipos de fibra utilizados en la tapicería. De este modo, también recogerá el polvo que pueda depositarse entre las fibras y que, si no se elimina, acabará dañando el tejido.

No utilice una aspiradora con o sin cepillo giratorio, ya que dañaría el tejido.

Limpieza de manchas

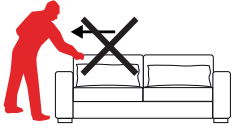
Siempre es mejor limpiar cualquier mancha lo antes posible después de que se produzca. La mejor forma de hacerlo es utilizar un paño de algodón blanco, limpio y suave, con agua destilada y un champú de PH neutro especialmente formulado para el cuidado de sofás. Pase el paño con ligeros movimientos circulares y deje que la zona se seque al aire. Si es necesario, seque bien la zona, frotando sin frotar. No deje secar la zona hasta que la mancha se haya eliminado, de lo contrario será más difícil quitarla.

Evite siempre exponer los muebles a la luz solar durante mucho tiempo, ya que incluso los colores más intensos pueden desteñir en esas condiciones.

**EMBALAGEM .**

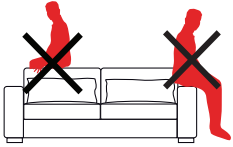
Depois de desembalar o sofá, ter cuidado com a embalagem de plástico de polietileno: pode provocar asfixia. **MANTER AFASTADO DE BEBÉS E CRIANÇAS.**

Para deslocar o sofá, segure-o sempre pela base e levante-o. Não puxar o sofá para não danificar o chão.



Nunca puxar o sofá pelas costuras das almofadas ou pelos apoios dos braços. Não se sentar com força no sofá.

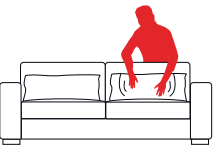
Evitar sentar-se sobre os encostos e os apoios de braços.

**REMODELAÇÃO**

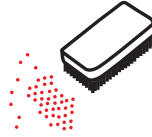
Durante o transporte, o sofá pode ficar vincado e esmagado: para remodelar os estofos e o revestimento, as zonas afectadas devem ser batidas à mão ou os estofos interiores devem ser fixados abrindo os fechos de correr.

Pela sua própria natureza, o poliuretano pode variar em termos de flexibilidade, pelo que o conforto do assento difere frequentemente do conforto do encosto.

Os estofos feitos de penas e flocos naturais - escolhidos pela sua flexibilidade - podem ter sido esmagados após um período de utilização. Para restaurar a forma das almofadas, é necessário bater-lhes com as mãos.

**EXPOSIÇÃO**

Os revestimentos em tecido, microfibra e couro são sensíveis à luz e ao calor. Por conseguinte, convém evitar expor o sofá à luz direta do sol e a lâmpadas com grande intensidade luminosa (projectores, por exemplo) ou perto de fontes de calor (radiadores, etc.).

**REMOÇÃO**

Esta operação deve ser efectuada regularmente para remover o pó e evitar que este se deposite em profundidade.

Pode utilizar uma escova para roupa ou um aspirador com uma escova muito macia. A escovagem regular reduz os ciclos de manutenção e de lavagem. As escovas duras não devem ser utilizadas, pois podem danificar a superfície dos tecidos (rutura dos fios e fiapos) e do couro (abrasão, perda de consistência).

**ESTOFOS EM ORDEM**

Os estofos em espuma de poliuretano necessitam de um período de rodagem, sendo o conforto otimizado e mais suave após 2 ou 3 meses de utilização.

As almofadas de penas (esterilizadas a alta temperatura) devem ser estofadas regularmente para manterem o seu aspeto original e a sua altura. Para evitar o esmagamento das penas, também causado pela humidade absorvida, recomendamos arejar o interior das almofadas, se possível ao sol, de 3 em 3 meses para secar a humidade.

Quando o sofá tem almofadas de encosto e de assento semelhantes, é aconselhável invertê-las regularmente para manter o estofado macio distribuído uniformemente.

APENAS PARA USO DOMÉSTICO EM INTERIORES

tecido deste sofá é feito de fio de chenille. É isto que confere ao tecido o seu efeito vintage único.

Devido à técnica de fabrico específica utilizada para estes fios, este tipo de tecido pode deixar alguns fiapos quando recebe o produto ou quando o utiliza pela primeira vez.

Com o tempo, este tecido desenvolverá uma pátina, que acentuará o seu efeito vintage.

Eis alguns conselhos gerais simples para o ajudar a cuidar dos seus bancos:

Limpeza regular

A fricção pode fazer com que algumas fibras se soltem, o que pode levar ao aparecimento de algodão. Isto é completamente normal, e o seu sofá precisa de ser aspirado regularmente.

Faça-o com o bocal do seu aspirador, uma vez que este foi especialmente concebido para os tipos de fibra utilizados nos estofos. Este aspirador também recolhe o pó que se pode depositar entre as fibras e que, se não for removido, acaba por danificar o tecido.

Não utilize um aspirador com ou sem escova rotativa, pois isso danificará o tecido.

Limpeza de manchas

É sempre melhor limpar quaisquer derrames o mais rapidamente possível depois de ocorrerem. A melhor forma de o fazer é utilizar um pano de algodão branco, limpo e macio, com água destilada e um champô de PH neutro especialmente formulado para o tratamento de sofás. Basta limpar com movimentos circulares ligeiros e deixar a área secar ao ar.

Se necessário, seque bem a área, esfregando semesfregar. Não deixe a área secar até que a nódoa

tenha sido removida, caso contrário será mais difícil de remover.

Evite sempre expor os seus móveis à luz solar prolongada, pois mesmo as cores mais fortes podem desvanecer-se nessas condições.